

# 「解讀全國人大常委會對香港政改的決定」講座

— 范徐麗泰主講

*Seminar on "Understanding the NPCSC's Decision"  
by Dr. the Hon. Mrs. Rita Fan*



第十二屆全國人大常委會第十次會議於8月31日結束，以全票表決通過香港於2017年開始普選行政長官及2016年立法會產生的辦法。香港婦協為了讓更多婦女和青年了解全國人大常委會的決定，明白政改的清晰方向，於9月上旬特邀得全國人大常委會委員范徐麗泰博士擔任主講嘉賓。

范太向出席是次講座的百多名參加者表示，今次全國人大常委會會議是以170票全票通過有關香港政改的決定，但部份港人以為可以透過抗爭行動去迫使中央修改相關內容，是不了解全國人大常委會決定的份量和尊嚴。范太指出人大常委雖就香港普選定下框架，但政改仍有討論空間，例如參選人的入閘門檻、投票方式、提名委員會的組成等。

范太重申，若政改方案被否決，2017年無法普選行政長官，政制發展將原地踏步。至於「國際標準」的問題，她強調選舉制度在國際上是沒有「國際標準」，而制度要符合當地情況，每個地方也是不同的。如果套用外國的制度，便不符合實際情況。她續指，唯一的標準就是按照基本法和全國人大常委會的決定。

The Decision on Issues Relating to the Selection of the Chief Executive of the Hong Kong Special Administrative Region by Universal Suffrage in 2017 and on the Method for Forming the Legislative Council of the Hong Kong Special Administrative Region in 2016 was adopted at the Tenth Session of the Standing Committee of the Twelfth National People's Congress, NPCSC, on 31 August 2014. In order to let more women and youth have a thorough understanding of the NPCSC's Decision, HKFW invited Dr. the Hon. Mrs. Rita Fan, Member of the Standing Committee of the NPCSC, to deliver a seminar in early September.

Dr. Fan stated that all the 170 members of the NPCSC endorsed the political reform framework for Hong Kong at the meeting. However, some people believe that they could push Beijing to revise the contents of the Decision by staging confrontations and protests in Hong Kong. She also pointed out that the NPCSC has set the framework but there are still rooms for discussion on matters such as nomination criteria, voting method, and the formation of a nominating committee, etc.

Dr. Fan reiterated that if the Legislative Council vetoes the government proposal on the election of the Chief Executive by universal suffrage in 2017, political reform in HK is not going to make any progress. Dr. Fan pointed out that there is no international standard for elections and the standard applied should fit local situation. As for the situation in Hong Kong, we must adhere to the Basic Law and Decision of the NPCSC.

香港各界婦女聯合協進會  
**全力支持**  
全國人大常委會對  
香港政改的決定

我們代表超過十萬名婦女(包括我們團體會員的會員)同意及支持全國人大常委會於2014年8月31日對香港政改的決定，理由如下：

1. 所決定的方案完全符合基本法。
2. 提名委員會以過半數選出候選人，體現了集體意願。
3. 一人一票選舉就是真普選，是香港民主發展重要的一步。

我們懇請立法會按照人大常委會的決定通過2017年普選行政長官的方案！

為表示全力支持全國人大常委會的決定，本會於9月1日已分別於明報及文匯報刊登聲明。

HKFW made an announcement to express our support to the Decision of NPCSC in Ming Pao & Wen Wei Po on 1 September.